

ريلاكسين أقراص مطلية

المادة الفعالة في كل قرص مطلي:

Valerian dry extract 500 mg

فاليريان (خلاصة جافة لجذور النبتة) 500 ملغ

لقائمة المواد غير الفعالة في المستحضر - أنظر الفقرة 6 "معلومات إضافية".

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي. هذا الدواء غير مخصص للأطفال دون عمر 12 سنة. عليك تناول الدواء بشكل صحيح. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

الدواء مخصص للتهديئة في حالات التوتر، العصبية والأرق.

الفصيلة العلاجية: مهدئ، على أساس نباتي.

2. قبل إستعمال الدواء

❑ لا يجوز إستعمال الدواء:

- إذا كنت حساساً (أليرجي) للمادة الفعالة (فاليريان) أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء.
- إذا كنت تعاني من عدم تحمل للفروكتوز، من سوء إمتصاص جلوكوز - چالاكتوز أو من نقص في إنزيم sucrase-isomaltase.
- لدى الأطفال دون عمر 12 سنة.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

- لا يجوز إستعمال هذا الدواء في أوقات متقاربة أو لفترة طويلة بدون إستشارة الطبيب.
- إذا كنت حساساً لأي طعام أو لأي دواء، عليك إبلاغ الطبيب عن ذلك قبل تناول الدواء.
- قبل العلاج بـ ريلاكسين إحك للطبيب إذا كنت تعاني من الأرق لفترة زمنية طويلة جداً.

❑ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو للصيدلي عن ذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول: أدوية إضافية للحث على النوم، أدوية مضادة للقلق، مسكنات آلام من فصيلة المخدرات، أدوية إضافية للتهديئة.

❑ إستعمال الدواء والطعام

يجب تناول الدواء مع أو قبل وجبة الطعام.

❑ إستعمال الدواء وإستهلاك الكحول

لا يجوز شرب النبيذ أو المشروبات الروحية أثناء فترة العلاج بالدواء.

❑ الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل، تخططين للحمل أو مرضعة يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل إستعمال الدواء، لعدم توفر معلومات كافية حول موضوع سلامة المستحضر في هذه الحالات.

❑ السياقة وإستعمال الماكينات

قد يؤثر ريلاكسين على القدرة على السياقة أو تشغيل الماكينات، وقد يؤدي إلى النعاس خلال اليوم. في حال حدث لك هذا، فلا تقم بالسياقة أو تشغيل الماكينات.

❑ معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي المستحضر على جلوكوز ولكتوز. إذا قيل لك من قبل الطبيب أنك تعاني من حساسية لسكريات معينة، فيجب إستشارة الطبيب قبل تناول الدواء.

3. كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً من كيفية الإستعمال.

الجرعة الدوائية الإعتيادية هي:

للكبار وللأطفال فوق عمر 12 سنة: قرص أو قرصين ما يقارب نصف ساعة قبل النوم.

الحد الأقصى قرصين في اليوم.

لا تتجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

هذا الدواء غير مخصص للأطفال دون عمر 12 سنة.

يمنع سحقه/شطره/مضغه لأن القرص مطلي. يجب بلع الدواء مع الماء.

الفحوص والمتابعة: يتطلب الأمر إجراء متابعة وفحوص دورية لدى الطبيب عند الإستعمال لفترة طويلة.

إذا تناولت بالخطأ جرعة دوائية أكبر أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً للطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبة الدواء معك.

لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال ريلاكسين قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين.

إذا كنت تعاني من عرض جانبي فعليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ

عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة

الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن

أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيفية تخزين الدواء؟

● تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول

أيدي الأطفال و/أو الرضع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون

تعليمات صريحة من الطبيب.

● لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر

على ظهر العلبة/ اللويحة (بليستر). يشير تاريخ إنقضاء الصلاحية إلى اليوم الأخير

من نفس الشهر.

● يجب التخزين في مكان جاف ومحمي من الضوء، دون 25 درجة مئوية.

6. معلومات إضافية

● يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً:

Microcrystalline cellulose, hypromellose, talc, lactose, glucose,

titanium dioxide, glycerol, magnesium stearate, colloidal

silicone dioxide.

كل قرص يحتوي على 75 ملغ جلوكوز و- 150 ملغ لكتوز.

● كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة؟

كل علبة تحتوي على 15 أو 30 قرصاً أبيضاً مطلياً.

● صاحب الإمتياز وعنوانه: تريما، منتجات طبية إسرائيلية معبروت م.ض، معبروت

4023000، إسرائيل.

● المنتج: Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA, 32, Avenue

Thomas Edison, 1402 Thines, Belgium

● تم إعدادها في نيسان 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

● رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

115.58.29788.00

● من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم

من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.